

美術館怎樣架起中美文化溝通之橋？

——專訪華美協進社中國美術館館長、總策展人海蔚藍

中新社紐約1月23日電 位于紐約的華美協進社中國美術館，是瞭解中國文化的獨特中心。自1966年建館以來，該美術館以極具創意的展覽主題和專業現代的策展理念，在美國和中國藝術界贏得響亮名聲，架起了中美文化溝通之橋，促進了美國乃至世界觀眾對中國人和中國文化的理解。

展覽對促進中美文化交流有何意義？怎樣更好通過展覽讓身處美國的受眾理解和感悟中國？近日，華美協進社中國美術館館長、總策展人海蔚藍在紐約接受中新社「東西問」獨家專訪，她表示，藝術是人類文化的結晶，展覽的藝術傳遞不可或缺，會讓人們「站在更高的高度」來看待文化的作用。

現將訪談實錄摘要如下：
 中新社記者：近期的「龍城之金」特展，向人們講述了一千六百年前「三燕」（中國古代由少數民族建立的前燕、後燕、北燕三個政權的統稱）的故事。展覽中是否有令你難忘的瞬間？這次展覽達到了怎樣的效果？

海蔚藍：展覽中，確實有觀眾的評價讓我印象很深。在開幕式上，有一位觀眾是首飾設計師，看到「三燕」的金飾藝術時兩眼放光，說「哇，一千六百年前的設計怎麼這麼現代」，表示要告訴所有朋友都來看。在閉幕酒會上，有一位觀眾說「感覺三燕文化從來沒人介紹過」，評價選擇這個展題是慧眼獨具。當然，還有很多人用「令人驚嘆」來稱讚這個展覽。

我一直想做一個介紹中國民族融合的展覽。中國是一個多民族融合的國家，不同文化互相碰撞、互相激發，產生了多元、豐富的文化積澱。這個展覽的意義超過了展覽的本身。我知道很多人不瞭解慕容鮮卑，選擇「三燕」這個主題，就是想通過一個小的窗口，告訴人們中國民族融合和文化交流是由來已久的事情。我希望通過這個展覽，打開人們的視野，讓大家可以站在一個更高的高度來看待文化和它的作用。

中新社記者：華美協進社中國美術館自建館以來，舉辦了一百多個中國藝術主題展覽。你能否簡要介紹一下這些展覽涵蓋的主題？選擇和策劃主題通常是一個怎樣的過程？

海蔚藍：華美協進社中國美術館的特別之處在於：一是歷史較久，1966年就成立了；另一點在於，美術館的創立者很多是美國收藏家，這群中國藝術愛好者對辦展提出很高的要求，即具有原創性、藝術性和學術性的主題展。原創性要求我們要做人從沒做過的主題，或是當其他人做這個主題不夠深入時，我們可以從另一個角度來發掘更深的涵義。我想這兩點是主導，是尋找展覽主題時的初衷。

一路走來，美術館大概做了一百二十個展覽，主題涵蓋各種藝術門類。我向來認為，從三個方面講中國藝術，才可能得到比較完整的概念，即宮廷藝術、文人藝術、民間藝術。當代藝術另當別論，可以從以上三

個方面汲取營養。
 中新社記者：在你看來，展覽這種形式的藝術傳遞是否不可或缺？展覽對促進不同文化之間的交流溝通有何意義？

海蔚藍：展覽實在是太重要了。雖然博物館是一個比較新的領域，但我觀察到，最近二十年來，主題展的發展越來越蓬勃，博物館界在策展理念、選題和製作等方面都有進步。很多觀眾把博物館作為一座城市的打卡點，非去不可。

藝術是人類文化的結晶，是一種遺存。一代代人總要想有種存在感，靠什麼來體現？藝術非常重要。後來的人要知道過去，如果沒有藝術作品，怎麼做到生動形象地瞭解？所以藝術是不可或缺的。展覽的形式，我想將來只會是越做越好，希望能把大家都吸引到博物館去。

中新社記者：進入二十一世紀，策展理念更新發展迅速。《紐約時報》曾稱讚你的策展風格「小而精」。你的策展理念在過去二十年是否也在持續發生變化？

海蔚藍：你引用的這個評價，說我們常常做出這裡最好的亞洲主題展，我當時看到時也很吃驚。這個評價還說，華美協進社中國美術館的展覽「以小見大」，所有藝術品被放在一個特定的歷史和文化氛圍中，觀眾對藝術會有更深的理解。

世界永遠都在變化，這一點毫無疑問，但有一些原理是亙古不變的。在策展理念方面，什麼是永遠不變的呢？創意。你總要做

一些原創的東西，這個理念是不會改變的。還有一點重要的就是怎樣發掘。每個展覽都有它的靈魂，找到這個靈魂，這也是亙古不變的。當然，每個策展人可以做出不一樣的東西，這個要看策展人自己的認知和學識。

中新社記者：你在《中國藝術在美國》一書中提到「堅信真正的藝術有益于人類的悟道修行」。在紐約這座充滿藝術感的城市，策展非常有挑戰性。作為專注于介紹中國藝術的美術館館長，你覺得怎樣才能更好讓身處美國的受眾理解和感悟中國？

海蔚藍：世界上任何事情都有「真的」「偽的」和「在中間的」。真正的藝術一定是真誠的，反映藝術家自己的感受以及對天地、對世界的感悟。這本身就是一種「道」。如果我們可以將這些真誠的部分表達出來，我相信，這種「潛移默化」會對人有所啟發。

中新社記者：華美協進社中國美術館曾多次舉辦春節主題的展覽。你覺得春節主題的展覽為何受歡迎？

海蔚藍：春節主題的展覽，我首先要致敬老社長翁萬戈先生，美術館首個春節主題展就是1986年在翁萬戈先生任上開始的。我曾做了三個春節主題展，其中《雞年吉祥：中國新年的傳統》展從古到今、從文人藝術到民間藝術全部都有體現，《十二生肖：慶中國新年》展講十二生肖，大家都很感興趣。每年春節主題展持續的時間不長，但來的人很多。

吳陳麗華家屬 捐杆頭福利

旅菲石獅杆頭同鄉會訊：本會吳故鄉彥章煥令德配，亦即本會理事吳雲龍、雲中、雲彪、普明暨賢昆玉令萱吳府陳麗華太夫人（原籍石獅坑東-杆頭），不幸於客月仙逝，寶婺星沉，哀悼同深！飾終令典，禮殯儀式，白馬素車，哀榮備至！吳雲龍、雲中、雲彪、普明暨賢昆玉孝思純篤，為軫念先慈並發揚其懿德，特擇節撥捐福利金菲幣三萬元予本會，仁風廣被，殊堪欽式，謹藉報端，予以表揚，並申謝忱！

郭亞平捐菲華聯誼會 獨魯萬分會福利

菲華聯誼總會訊：本會郭顧問亞平同志令德配郭王毓琪夫人，慟於2024年12月28日(星期六)上午五時十三分壽終於萬那威Ucmed醫院，得年53齡，寶婺星沉，軫悼同深。12月30日出殯之期，白馬素車，極盡哀榮。
 亞平同志平素熱心社會公益，熱愛聯誼事業，尤為關心本會福利工作，哀痛之際，特捐本會福利金二萬菲幣。仁風義舉，殊堪欽式，特藉報端，敬申謝忱。

許少俊捐獻 菲烈山五姓 中北呂宋分會

菲律賓烈山五姓聯宗總會中北呂宋分會訊：本會許中文書主任少俊令先慈許府王

麗玲夫人於西元二零二五年元月四日（農曆十二月初五）星期日下午一點二十分仙逝於馬尼拉中華崇仁醫院，享壽七十有八高齡，寶婺星沉，軫悼同深。出殯之日，白馬素車，極盡哀榮。

其家屬秉承之奉獻精神，愛護關懷支持族會，者番遭逢此事，化悲痛為義舉，特別捐獻本會菲幣五萬元，充作福利金。仁風義舉，殊堪欽式，特藉報端，予以表揚，並申謝忱。

郭亞平捐 菲華聯誼會 務端分會福利

菲華聯誼總會訊：本會郭顧問亞平同志令德配郭王毓琪夫人，慟於2024年12月28日(星期六)上午五時十三分壽終於萬那威Ucmed醫院，得年53齡，寶婺星沉，軫悼同深。12月30日出殯之期，白馬素車，極盡哀榮。

亞平同志平素熱心社會公益，熱愛聯誼事業，尤為關心本會福利工作，哀痛之際，特捐本會福利金二萬菲幣。仁風義舉，殊堪欽式，特藉報端，敬申謝忱。

郭亞平捐 菲華聯誼會 密三密斯分會福利

菲華聯誼總會訊：本會郭顧問亞平同志令德配郭王毓琪夫人，慟於2024年12月28日(星期六)上午五時十三分壽終於萬那威Ucmed醫院，得年53齡，寶婺星沉，軫悼同深。12

月30日出殯之期，白馬素車，極盡哀榮。

亞平同志平素熱心社會公益，熱愛聯誼事業，尤為關心本會福利工作，哀痛之際，特捐本會福利金二萬菲幣。仁風義舉，殊堪欽式，特藉報端，敬申謝忱。

郭亞平捐 菲華聯誼會 大岷北區分會福利

菲華聯誼總會訊：本會郭顧問亞平同志令德配郭王毓琪夫人，慟於2024年12月28日(星期六)上午五時十三分壽終於萬那威Ucmed醫院，得年53齡，寶婺星沉，軫悼同深。12月30日出殯之期，白馬素車，極盡哀榮。

亞平同志平素熱心社會公益，熱愛聯誼事業，尤為關心本會福利工作，哀痛之際，特捐本會福利金二萬菲幣。

仁風義舉，殊堪欽式，特藉報端，敬申謝忱。

施天祐捐 錢江聯合會福利

菲華聯誼總會訊：本會施常務顧問天祐宗長令次郎謙杰君不幸於二零二四年十二月六日夜十一時逝世於PGH醫院，得年四十五。並於十二月十二日出殯火化於聖國安樂堂。

施天祐宗長一向熱心公益，關心宗族會務，特捐菲幣一萬元，充作本會福利金。另捐本會青年組福利金菲幣一萬元。仁風義舉，殊加欽式，特藉報端，予以表揚，並申謝忱！

鄭一鋒捐 龍泉同鄉會

旅菲晉江龍泉同鄉會訊：本會理事、亦即副監事長鄭一鋒鄉賢令尊鄭府少猛鄉賢，不幸於二零二四年十二月十三日（農曆甲辰年十一月十三日）凌晨一時逝世於家鄉晉江市深滬鎮運移村坑後片區本宅，距生於一九五六年五月十二日，享壽六十有九高齡。設靈於家鄉運移村坑後本宅，越於二零二四年十二月十七日上午九點出殯，於晉江青陽火化。出殯之日，白車素馬，極盡哀榮。本會聞耗，深表哀悼，敬獻花圈，發專函慰唁其家屬，勉其節哀順變，藉表哀思，以盡鄉誼。

鄭一鋒鄉賢熱愛、關心本會工作，悲憫之際特捐菲幣伍萬元充作本會福利金。仁風義舉，殊堪弔式，特藉微信群，以申謝忱。

莊建南美娜 捐惠安龍蒼

旅菲惠安龍蒼同鄉會訊：本會宗親建南、美娜宗先生賢昆玉令先慈莊府施太夫人諱淑惠不幸於二零二四年十二月二十一日逝世，寶婺星沉，軫悼同深。其哲嗣秉承庭訓，哀痛之餘，不忘公益。特捐菲幣伍仟元，充作本會福利用途，謹藉報端表揚其仁風義舉，並表謝意。

鄭一鋒捐 深滬鎮兩會福利

菲律賓晉江深滬鎮同鄉聯合總會暨商會訊：本會組織辦主任鄭一鋒鄉賢令尊鄭府

少猛老先生，不幸於二零二四年十二月十三日（農曆甲辰年十一月十三日星期五）凌晨一時逝世於家鄉晉江深滬鎮運移村坑後片區本宅，距生於一九五六年五月十二日，享年六十有九齡。哲人其萎，軫悼同深。其哲嗣秉承先人庭訓，樂善好施之美德，守制期間，不忘公益，特撥捐菲幣伍萬元，充作本會福利金，仁風義舉，殊加欽式，特藉報端，予以表揚，並申謝忱。

吳陳素美逝世

菲律賓華支後裔聯誼會訊：本會顧問--吳府陳素美太夫人，不幸於2025年元月廿二日上午七時五十五分，壽終於紅衣主教醫院，享壽積閱一百高齡，寶婺星沉，軫悼同深。

現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館(Sanctuarium 212-HYACINTH)靈堂，擇訂元月廿七日(星期一)早上6時30分出殯，火化於聖國聖樂堂。

本會聞訊，全體同仁無不深感哀慟，除派員撫慰家屬，並擇訂於元月廿六日(星期日)晚七時，在其靈前舉行獻花儀式，以表哀悼崇敬，而盡會誼。

鄭東岳逝世

和記訊：僑商鄭東岳先生，亦即施淑敏令夫君，也係鄭輝煌，建煌，清煌，美論賢昆玉令尊，不幸於二〇二五年一月二十三日早五時三十分，壽終於崇基醫院，享年五十八齡，哲人其萎，軫悼同深，現設靈於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館(SANCTUARIUM 313-OLEANDER)靈堂，擇訂一月二十七日(星期一)下午四時出殯，火化於聖國聖樂堂。

鄭東岳逝世

菲華消防隊員聯合總會(16016)訊：本會前防火員總隊長鄭東岳先生，不幸於二〇二五年一月二十三日早五時三十分，壽終於崇基醫院，享年五十八齡，哲人其萎，軫悼同深，現設靈於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館(SANCTUARIUM 313-OLEANDER)靈堂，擇訂一月二十七日(星期一)下午四時出殯，火化於聖國聖樂堂。

本會聞耗，經派員前往慰唁其家屬，勉其節哀順變。

許比哲逝世

旅菲盾錦(厝仔)同鄉會訊：本會故常務顧問許經淑鄉賢令長郎許比哲鄉賢，不幸於二〇二五年元月二十二日(星期三)下午五時二十二分逝世，享年五十八齡。

現設靈於SAN FERNANDO FUNERAL HOMES,擇訂元月廿八日(星期二)上午九時出殯火化。

本會聞耗，許比哲鄉賢往生極樂世界，經函電慰唁其家屬，表示沉痛哀悼和深切慰問。其哲嗣孝思純篤，必定哀痛逾恆，敬祈以情制禮，望陽春人等節哀順變。

施天銘喪偶

和記訊：僑商施天銘先生尊夫人施府蔡雲珠(晉江衙口)亦即施俊吉，麗霞賢昆玉令慈，不幸於二〇二五年元月二十四日六時壽終內寢，享壽八十有二高齡。寶婺星沉，軫悼同深。

現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館(SANCTUARIUM)。

訃告

<p>洪重慶 (晉江市龍湖鎮中堡村) 逝世於二零二四年十二月二十四日 設靈於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館三樓30一室 (Sanctuarium 301-Gumamela) 靈堂 擇訂於元月二十五日上午九時</p>	<p>李許美真 (晉江金井鎮晉井村) 逝世於一月十八日 設靈於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館(Sanctuarium 101-Fleur de lis)靈堂 出殯於一月廿五日上午十時</p>
<p>吳陳素美 (晉江金井鎮園頭村) 逝世於元月廿二日 現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館(SANCTUARIUM 212-HYACINTH)靈堂 出殯於元月廿七日上午六時三十分</p>	<p>洪林玉潔 (晉江市英林鎮英井村) 逝世於一月廿二日 現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館(SANCTUARIUM 303-CALADIUM)靈堂 出殯於元月廿七日上午九時</p>
<p>鄭東岳 逝世於一月廿三日 現設靈於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館(SANCTUARIUM 313-OLEANDER)靈堂 出殯於一月廿七日下午四時</p>	<p>許比哲 (厝錦) 逝世於元月廿三日 現設靈於SAN FERNANDO FUNERAL HOMES 出殯於元月廿八日上午九時</p>
<p>施蔡雲珠 (晉江衙口) 逝世於元月廿四日 現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館(SANCTUARIUM) 出殯日期另訂</p>	<p>流芳百世</p>

全方位殯儀館，停柩，火化，骨灰甕安置所  SANCTUARIUM Where memories live forever 聖國 — 天人福座

First-Class Service... Memories... Comfort... Convenience... A helping hand... Peace...

739 G. Araneta Ave. near Quezon Ave., Q.C. Website: www.sanctuarium.net Tel: 415-2255